

World Heritage Patrimoine mondial

27 COM

Distribution limited /limitée

WHC-03/27.COM/1
Paris, 27 June / juin 2003
Original(e) : English/Français

UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE

CONVENTION CONCERNING THE PROTECTION OF THE WORLD CULTURAL
AND NATURAL HERITAGE

CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION DU PATRIMOINE
MONDIAL, CULTUREL ET NATUREL

WORLD HERITAGE COMMITTEE
COMITE DU PATRIMOINE MONDIAL

Twenty-seventh session
Paris, UNESCO Headquarters, Room XII
30 June - 5 July 2003

Vingt-septième session
Paris, Siège de l'UNESCO, Salle XII
30 juin - 5 juillet 2003

Item 1 of the Provisional Agenda: Opening of the session by the Director-General of UNESCO or his representative

Point 1 de l'ordre du jour provisoire: Ouverture de la session par le Directeur général de l'UNESCO ou son représentant.

**Draft Decision concerning Observer participation
Projet de décision concernant la participation d'Observateurs**

This document consists of three Sections:

- SECTION I:** Table of Observer requests received in accordance with Rule 8.3 of the Rules of Procedure of the Committee (by 27 June 2003)
- SECTION II:** Other NGO/IGO representatives invited by the Director-General of UNESCO in accordance with Rule 8.4 of the Rules of Procedure of the Committee
- SECTION III:** Draft Decision 27 COM 1

Ce document comprend trois sections:

- SECTION I:** Tableau des demandes de statut d'observateur reçues en conformité avec l'Article 8.3 du Règlement intérieur du Comité (au 27 juin 2003)
- SECTION II:** Autres représentants des ONG/OIG invités par le Directeur général de l'UNESCO en conformité avec l'Article 8.4 du Règlement intérieur du Comité
- SECTION III:** Projet de décision 27 COM 1

SECTION I: Table of Observer requests received in accordance with Rule 8.3 of the Rules of Procedure of the Committee (by 27 June 2003)/ Tableau des demandes de statut d'observateur reçues en conformité avec l'Article 8.3 du Règlement intérieur du Comité (au 27 juin 2003)

NAME NOM	ORGANIZATION ORGANISATION	ADDRESS ADRESSE
Mr Julian Laird Acting Chief Executive	Earthwatch Institute (Europe) Registered Charity 327017	267 Banbury Road Oxford, OX2 7HT U.K. Tel: +44 (0)1865 318875 Fax: +44 (0) 1865 311383 http://www.earthwatch.org/europe
Ms. Maria Isabel Correa Kanan Conservation architect and member of ICOMOS Brazil	Instituto do Patrimonio Historico i Artístico Nacional (PHAN/11a SR) Brazil	Rua Conselheiro Mafra 141 2º andar Florianópolis, Brazil Cep. 88010-100 Tel: 00 48 223 0699 Fax: 00 48 223 0883 E-mail: isabel.11sr@iphan.gov.br
Ms Jessica Douglas-Home Chairman with Mr Georges Zouain	The Mihai Emisecu Trust	63 Hillgate Place London W8 7SS England Fax: 00 44 207 792 9998 E-mail: met@hana.demon.co.uk
Mr Haruhisa Furuta Head Mrs. Mami Furuta Secretariat General	The Setouchi Research Institute	37-3-1110, Inokuchidai 3- chome, Nishi-ku, Hiroshima-city, Japan Tel: 082-278-2701 sri@orange.ocn.ne.jp
Mr Masanori Nagaoka Cultural Division	National Federation of UNESCO Associations in Japan ("NFUAJ")	Asahi-Seimei Ebisu Bldg. 12F 1-3-1 Ebisu Shibuya-ku Tokyo 150-0013 Japan Fax: 81 3 5424 1126

NAME NOM	ORGANIZATION ORGANISATION	ADDRESS ADRESSE
Mr Daniel Slater (Student)	Monash University, Melbourne	186 Sunshine Avenue Kealba, Victoria 3021 Australia Tel: +613 9366 5725 Fax: +613 93146935 e-mail: djsla2@student.monash.edu.au
Mr S. Jacob Scherr Director, International Program	Natural Resources Defense Council	1200 New York Ave., NW Suite 400 Washington, DC 20005 USA Tel : 202-289-6868 Fax : 202-289-1060 jscherr@nrdc.org
Mr Abdel Kader Bangoura Directeur	Centre de Gestion de l'Environnement des Monts Nimba Ministère des Mines, de la Géologie et de l'Environnement (CEGEN)	B. P. 3401 33, rue KA 066 - Corniche- Nord Conakry Guinée Tél. : 224 41 38 48 Fax : 224 41 49 13 Email: cegen@sotelgui.net.gm
Dr Mzalendo Kibunja Assistant Director	National Museums of Kenya	Museum Hill P O Box 40658 Nairobi Kenya Tel: (254-20) 742 131 / 742 134 /744 024 Fax: (254-20) 741 424 Email: dgnmk@museums.or.ke (attention Kibunja)

NAME NOM	ORGANIZATION ORGANISATION	ADDRESS ADRESSE
Mr Stefan Benediktsson	Environmental Agency of Iceland	Umhverfisstofnun Sudurlandsbraut 24 108 Reykjavik, Iceland Tel: 354-591-2058 Fax: 354-591-2020 GSM 354-863-6436 E-mail stefanb@ust.is http://www.umhverfisstofnun.is
Mr Karan Grover President	Heritage Trust	Meghdoot R.C.Dutt Road, Alkapuri Baroda 390007, India Tel: (91) 265-2338294 Fax: (91) 265-2330852 E-mail: kga@icenet.net
Mr Tilman Zulch President	International Society for Threatened Peoples	PO-Box 2024 D-37010 Gottingen Germany Tel: 0049 551 49906 0 Fax: 0049/551/58028 mail: asien@gfbv.de
Mme. Dominique Sewane	Independent expert	368, rue de Vaugirard 75015 Paris, France Tel: 01 45 32 50 21 Fax: 01 48 28 56 58
Mr Sergey Tsyplov Mr Joost van Marrewijk Mr Roman Pukalov	Greenpeace International	Postalcode 125124 Moscow Russia Tel: 00 7 095 2574116 Fax: 00 7 095 2574110 serguei.tsyplov@greenpeace.ru joost.van.marrewijk@int.greenpeace.org

NAME NOM	ORGANIZATION ORGANISATION	ADDRESS ADRESSE
Arch. Carla Maurano	International Centre for Mediterranean Cultural Landscapes	Villa Matarazzo S. Maria di Castellabate (Sa) Via Selva 7 84043 Agropoli (Sa), Italy Tel/Fax : +39 0974823257 E-mail: cmaurano@tiscali.it
Mr John O'Sullivan International Treaties Adviser	Bird Life International	Wellbrook Court, Girton Road, Cambridge CB3 0NA, United Kingdom Tel. +44 (0) 1223 279800 Fax + 44(0) 1223 277200 E-mail: birdlife@birdlife.org.uk
Mr Jon Catton	Greater Yellowstone Coalition	1127 South Spruce Drive Bozeman, MT 59715, USA Tel: 406-585-9781 office Mobile: 406-581-6489 E-mail: joncatton@msn.com
Ms Pamela de Maigret Executive Producer	The World Film Group Strand Productions	650 West Georgia Street Vancouver, B.C. Canada Tel: (310) 476 4550 Fax: (310) 471 5647 E-mail: demaigret@aol.com
Ms Naoko Yokote	Tokyo Broadcasting System, Inc (TBS)	3-6 Akasaka 5-chome Minato-ku Tokyo 107-8006 Japan Tel: 81 3 5571 5080 Fax: 81 3 5571 5158 E-mail: yokote@ei.tbs-v.co.jp
M. Naguib-Michel Sidhom Mme. Émiko Iinuma	Institut d'Orient	51, rue Lacépède 75005 Paris, France orient@club-internet.fr Tél. : 00 33 (0)1 45 35 50 50 Fax : 00 33 (0)1 45 35 36 56
Mr Shuichi Koi Office Head	Society for Preserving the Nara Palace Site	309-7 Hannya-ji cho, Nara 630-8102, Japan Tel/Fax: 81 742 23 0469

SECTION II: Other NGO/IGO representatives invited by the Director-General of UNESCO in accordance with Rule 8.4 of the Rules of Procedure of the Committee

SECTION II: Autres représentants des ONG/OIG invités par le Directeur général de l'UNESCO en conformité avec l'Article 8.4 du Règlement intérieur du Comité

Mr Kofi Annan
Secretary-General
United Nations
New York, N.Y. 10017
United States of America

Dr Thomas Rosswall
Executive Director
International Council for Science
51 Bd. de Montmorency
75016 Paris, France

M. Denis Ricard
Secretary General a.i.
The Organization of World Heritage Cities
15 rue Saint-Nicolas
Québec (Québec)
GIK IM8 Canada

Dr Abdelouahed Belkeziz
Secretairy-General
Organization of the Islamic Conference
B.P. 178
Jeddah 21411
Saudi Arabia

Mr Kim Hak-su
Executive Secretary
United Nations Economic and Social
Commission
for Asia and the Pacific
The United Nations Building
Rajadamnern Nok Ave.
Bangkok 10200
Thailand

Mr Mongi Bousnina
Director-General
Arab Educational, Cultural and Scientific
Organization (ALECSO)
B.P. 1120
Tunis
Tunisia

Mr Ong Keng Yong
Secretary General
Association of Southeast Asian Nations
(ASEAN)
70A J1 Sisingamangaraja
Jakarta 12110
Indonesia

Mr Cesar Gaviria
Secretary-General
Organization of American States (OAS)
17th Street and Constitution Avenue, N.W.
Washington D.C. 20006
United States of America

Dr A. Bin Othman Altwaijri
Director-General
ISESCO
16bis Av. Oman Ben Khattab
Rabat
Morocco

Dr Ariel S. Sadiman
Director
South-East Asian Ministers of Education
Organization (SEAMO)
Darakarn Building
920 Sukhumvit Road
Bangkok 10110
Thailand

Mr Tamarii Tutangata
Director
South Pacific Regional Environment
Programme (SPREP)
P.O. Box 240
Apia
Western Samoa

Dra. Ana Milena Escobar Araujo
Executive Secretary
Andrés Bello Convention
Apartado Aéreo 53465
Bogota
Colombia

Ms Diane Menzies
Secretary-General
International Federation of Landscape
Architects (IFLA)
Lansdowne Valley RD 2
Christchurch
New Zealand

Mr Kwasi Myles
Secretary-General
Organization for Museums, Monuments and
Sites of Africa (OMMSA)
P.O. Box 3343
Accra
Ghana

Dr Claude Martin
Director-General
World Wide Fund for Nature
WWF International
Avenue du Mont Blanc
CH-1196 Gland
Switzerland

Mr Manus Herman Brinkman
Secretary General
International Council of Museums (ICOM)
UNESCO House
1, rue Miollis
Paris

Mr Miguel A. Corso
Director
The Getty Conservation Institute
1200 Getty Center Drive
Suite 700
Los Angeles CA 90049-1684
United States of America

Ms Bonnie Burnham
President
World Monuments Fund
95 Madison Avenue, 9th Floor
New York NY 10016
United States of America

Mr Enrique V. Iglesias
President
Inter-American Development Bank
808 – 17th Street, N.W.
Washington, D.C. 20577
United States of America

Mr James Wolfensohn
President
The World Bank
1818 H Street N.W.
Washington D.C. 20433
United States of America

Mr Jacques Diouf
Director-General
Food and Agriculture Organization
of the United Nations
Via delle Terme di Caracalla
00100 Rome
Italy

Dr Abdelouahed Belkeziz
Secretary-General
Organization of the Islamic Conference
B.P. 178
Jeddah 21411
Saudi Arabia

Monsieur Jean Claude Riguet
Secrétaire général de l'Union internationale
des architectes (UIA)
51 rue Raynouard
75016 Paris

Monsieur Amara Essy
Secrétaire général
de l'Organisation de l'Unité africaine
B.P. 3243
Addis Abeba
Ethiopie

Monsieur Walter Schwimmer
Secrétaire général du Conseil de l'Europe
B.P. 431 R.6
67075 Strasbourg Cedex

Son Eminence le Cardinal Angelo Sodano
Secrétaire d'Etat Cité du Vatican
Saint-Siège

SECTION III: DRAFT DECISION / PROJET DE DECISION

DRAFT 27 COM 1

The World Heritage Committee,

1. Taking into consideration Rule 8 (Observers) of the Rules of Procedure of the Committee,

2. Accepts the presence of the following international governmental organizations (IGOs), international non-governmental organizations (INGOs), non-governmental organizations (NGOs) and individuals, who have requested Observer participation at the session:

Mr Julian Laird, Earthwatch Institute (Europe)
Ms. Maria Isabel Correa Kanan, IPHAN, Brazil
Ms Jessica Douglas-Home and Mr Georges Zouain, The Mihai Emisecu Trust, England
Mr Haruhisa Furuta and Mrs. Mami Furuta, The Setouchi Research Institute, Japan
Mr Masanori Nagaoka, National Federation of UNESCO Associations in Japan ("NFUAJ"), Japan
Mr Daniel Slater, Monash University, Melbourne, Australia
Mr S. Jacob Scherr, Natural Resources Defense Council, U.S.A.
Mr Abdel Kader Bangoura, CEGEN, Conakry, Guinée
Dr. Mzalendo Kibunja, National Museums of Kenya, Kenya
Mr Stefan Benediktsson, Environmental Agency of Iceland
Mr Tilman Zulch, International Society for Threatened Peoples, Germany
Mme. Dominique Sewane (Independent expert), France
Mr Sergey Tsyplenkov, Mr Joost van Marrewijk and Mr Roman Pukalov, Greenpeace International, Russia
Arch. Carla Maurano, International Centre for Mediterranean Cultural Landscapes
Mr John O'Sullivan, BirdLife International, U.K.
Mr Jon Catton, Greater Yellowstone Coalition, U.S.A.
Ms Pamela de Maigret, The World Film Group, Canada
Ms Naoko Yokote, Tokyo Broadcasting System, Inc (TBS), Japan
M. Naguib-Michel Sidhom and Mme. Émiko Iinuma, Institut d'Orient
Mr Shuichi Koi, Society for Preserving the Nara Palace Site, Japan

3. Further accepts the presence of all those invited by the Director-General of UNESCO in accordance with Rule 8.4 of the Rules of Procedure and as listed in document WHC-03/27.COM/1

The List of Participants is included as Annex I to this document.

PROJET DE DECISION 27 COM 1

Le Comité du patrimoine mondial,

1. Prenant en considération l'Article 8 (Observateurs) du Règlement intérieur,
2. Accepte la présence des Organisations gouvernementales internationales (OGIs), non gouvernementales internationales (ONGIs), non gouvernementales (ONGs) et des personnes, qui ont demandés le statut d'Observateurs :

Mr Julian Laird, Earthwatch Institute (Europe)
Ms. Maria Isabel Correa Kanan, IPHAN, Brazil
Ms Jessica Douglas-Home and Mr Georges Zouain, The Mihai Emisecu Trust, England
Mr Haruhisa Furuta and Mrs. Mami Furuta, The Setouchi Research Institute, Japan
Mr Masanori Nagaoka, National Federation of UNESCO Associations in Japan ("NFUAJ"), Japan
Mr Daniel Slater, Monash University, Melbourne, Australia
Mr S. Jacob Scherr, Natural Resources Defense Council, U.S.A.
Mr Abdel Kader Bangoura, CEGEN, Conakry, Guinée
Dr. Mzalendo Kibunjia, National Museums of Kenya, Kenya
Mr Stefan Benediktsson, Environmental Agency of Iceland
Mr Tilman Zulch, International Society for Threatened Peoples, Germany
Mme. Dominique Sewane (Independent expert), France
Mr Sergey Tsyplenkov, Mr Joost van Marrewijk and Mr Roman Pukalov, Greenpeace International, Russia
Arch. Carla Maurano, International Centre for Mediterranean Cultural Landscapes
Mr John O'Sullivan, BirdLife International, U.K.
Mr Jon Catton, Greater Yellowstone Coalition, U.S.A.
Ms Pamela de Maigret, The World Film Group, Canada
Ms Naoko Yokote, Tokyo Broadcasting System, Inc (TBS), Japan
M. Naguib-Michel Sidhom et Mme. Émiko Iinuma, Institut d'Orient
Mr Shuichi Koi, Society for Preserving the Nara Palace Site, Japan

3. Accepte de plus la présence de tous ceux invités par le Directeur général de l'UNESCO en conformité avec l'Article 8.4 du Règlement intérieur du Comité et tels que mentionnés dans le document WHC-03/27.COM/1

La liste des participants figure à l'Annexe I du présent document.